

青少年文学修养速读本



中外文学作品赏析

# 唐传奇选

佚名



中国少年儿童出版社

青少年文学修养速读本

中外文学作品赏析

# 唐传奇选

佚名

缩编 柳时 赏析 柳时



中

## 图书在版编目 (C I P) 数据

唐传奇选/佚名著;柳时缩编、赏析.—  
北京:中国少年儿童出版社,2000.11  
(中外文学作品赏析)  
ISBN 7-5007-5488-4

I.唐… II.①佚…②柳… III.传奇小说—作品集—中国—唐代 IV.I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000)  
第 75850 号

封面设计:简毅 运星

版式设计:缪惟

责任编辑:薄尘

中外文学作品赏析丛书

### 唐传奇选

中国少年儿童出版社 出版发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮编:100708

河北新华印刷二厂印刷 新华书店经销

787×970 1/32 4.375 印张 印数:15000 册

2000 年 12 月河北第 1 版 2000 年 12 月河北第 1 次印刷

ISBN7-5007-5488-4/G·4280 定价:4.80 元

凡有印装问题,可向本社出版科调换

本社 24 小时销售咨询热线 (010) 84037667

## 作品简介

在文学史上，最早使用“传奇”作篇名的是裴铏。实际上，唐传奇是指内容多描述奇遇奇事的短篇文言小说，标志着中国古代小说的新水平。唐传奇同唐诗成为唐代文学的两枝奇葩。唐传奇兴起的原因有多方面，有经济的，有政治的，还有社会思潮、文化艺术的因素，当然也与前代的志怪小说、《史记》等传记文学的传承以及唐代变文等通俗文学的发展是分不开的。一般而言，唐代的传奇可以分为兴起时期、繁荣时期和衰微时期。特别是在繁荣时期，出现了大量的高水平的传奇作品，如白行简的《李娃传》、蒋防的《霍小玉传》、沈既济的《枕中记》、李朝威的《柳毅传书》等等，可以说这一阶段的作品代表了传奇的最高的成就。唐传奇大多保存在宋初李昉编辑的《太平广记》中。唐传奇给予后世文学的影响是非常巨大的，大量的宋元明清的戏曲小说等都从中取材，并且唐传奇直接影响到了蒲松龄的《聊斋志异》，可以说，《聊斋志异》与唐传奇是一脉相承的，分别在不同的时期代表了中国文言小说的高峰。



*Bian Zhe De Hua*

## 编者的话

古人云：行万里路，读万卷书，说的是人应该使自己的知识渊博起来，精神丰富起来。现在，行万里路好办，可以交通工具代步，但要读万卷书，谈何容易？且不说人生苦短，我们尽其所能读到的书，大概也远远够不上“书山”的一角，或者是“书海”的一粟吧？更何况，每天都有大量的新书出版，“书山”在不断增高，“书海”也在不断扩大。如何才能用有限的时间和精力来阅读尽可能多的作品呢？为此，我们编写了这套《中外文学作品赏析》丛书。

本套丛书选取了古今中外影响较大的 175 部（200 册）文学作品，每部作品包括：作者简介、作品缩编和作品（原著）赏析。这些作品中，有的是流传很广、深受好评的经典佳作；有的是独具特色的名著；有的则是在一段时间内或一类作品中的代表作。阅读这些作品，既能了解名家名著的主要特色，也能开阔眼界、增长知识、提高文学修养。

其实，前人早就做过这样的工作，那些“简介”“提要”之类的书，都可以看做是引领读者攀登“书山”、畅游“书海”的引路之作，我们正是在前人的启

*Bian Zhe De Hua*

示下，重新梳理和归整出这套适合青少年阅读的文学作品，在尽量保持原作思想性和艺术性的前提下对原著进行了缩编，并且邀请专家就作品为读者撰写了艺术鉴赏式的导读，使阅读收到事半功倍的效果。

也许这套丛书的编辑工作还不够细密，还有不尽如人意之处，但我们仍然要感激那些为我们选辑作品和写作赏析文章的作者们。他们的工作看似简单，但要从良莠相杂的书海里“淘”出好书，也不是一件轻松的事儿。

希望这套丛书能成为读者享受阅读快乐的朋友！

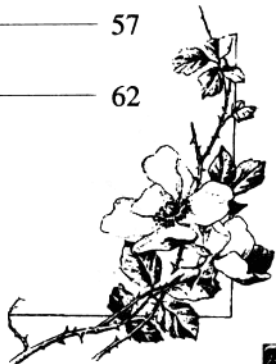


*Tang Chuan Qi Bian*

目 录

---

枕中记	1
谢小娥传	7
柳氏传	13
李章武传	19
东城老父传	26
周秦行记	34
无双传	40
吴保安	49
华州参军	57
购兰亭序	62





*Tang Chuan Qi Xuan*



孙恪	68
昆仑奴	74
崔炜	79
裴航	88
王知古	94
飞烟传	101
韦安道	109
《唐传奇选》赏析	116



*Tang Chuan Qi Xuan*

## 枕中记

作者沈既济(约750—800),唐苏州吴人(今江苏苏州)。擅长经学,曾任左拾遗,在国史馆担任编修,有著作《建中实录》传世。在唐传奇中,他有多篇著作。此作品通过卢生梦中的宦海沉浮和人生路程,反映了唐代的社会政治生活和官员内部的斗争。作品讽刺了对功名的热衷,表现了对权势利禄以及富贵荣华的虚无的态度,宣扬了道家的禁欲主义的思想。作品成功地运用了烘托的手法,使得作品有着强烈的艺术效果,同时语言也有独到的地方。

唐代开元七年,也就是公元七一九年,有个道士名叫吕翁,修炼了一身的神仙法术。有一天,吕翁走在通往邯郸的大道上,途中感觉劳累,便来到一家客栈休息片刻。吕翁摘下帽子,松开衣带,靠着门边的布口袋坐了下来。过了不长时间,客栈里走出一位年轻人,姓卢,一身短衫布衣打扮,牵着小青马,准备去打猎,卢姓的年轻人见到吕翁,便上前搭腔,两人坐在一起,说说笑笑,非常投机。

两人天南海北地谈了好长时间,期间卢生低下

*Tang Chuan Qi Xuan*

头去看了看自己一身破旧的衣服，不禁长叹一声，说：“大丈夫白白的活在这个世界上，却总是不走运，竟然贫困到这种地步！”吕翁说：“看你的模样，没病没灾的一天到晚都有说有笑，挺称心如意的，怎么还嫌自己穷，这到底是为什么呢？”卢生说：“我现在不过是对付着活罢了，哪里说得上是称心如意呢？”吕翁说：“这样还不算是称心如意，那怎么才算是称心如意呢？”卢生回答说：“我是读书人，活在世上，应该是立功扬名。参军出征，应该是将军，回到朝廷应该是宰相。吃饭的时候，那装满山珍海味的鼎应该是一个挨着一个。听唱歌的时候应该是我想听什么就有什么。我的家族也应该是越来越昌盛，越来越富裕。能够拥有这一切，然后才算得上是称心如意！我曾经为此而努力攻读，我的学问也算渊博，自己以为凭着年轻的资本就可以轻易地取得高官，结果是到了今天，我都这么大年纪了，依然不得不在围场上忙忙碌碌，这不是穷苦潦倒又是什么呢？”说这些话的时候，卢生的睡意便侵袭过来，两眼就有些睁不开了，卢生打算回房睡觉。

当时，客栈的老板正在忙着蒸煮黄米饭。吕翁于是就从布口袋里取出一个枕头，递给卢生，说：“你如果枕着我的枕头，就会有荣华富贵，称心如意。”卢生低头看去，这是个青瓷枕头，两端空空的。卢生俯下身子，头刚挨着枕头，就看见枕头上的窟窿越来越

*Tang Chuan Qi Xuan*

大,里面竟然亮堂堂的。卢生感到自己抬起身子,走了进去。不一会儿,就回到了自己的家里。

几个月后,卢生娶了清河地方一位崔姓家的姑娘,女子长得非常美丽。从此以后,卢生家的钱财越来越多,卢生穿的衣服、坐的马车一天比一天华丽起来。到了第二年科考时节,卢生中了进士。到了殿试,他又被任命在秘书省做校书官。后来,皇帝调他到渭南当县尉。过了不久,又升为监察御史,接着调任为起居舍人,负责为皇帝起草诏书公文。三年后,又调任同州刺史,又调任陕州刺史。卢生平生最喜欢大兴土木、搞建筑。他在陕州当刺史的时候,在陕西开了一条河,疏通了当地的交通,解决了运输困难,陕州的老百姓都得到了不少便利,当地的老百姓都赞颂他,为他立碑刻石颂扬他的功德。此后,他又调往汴州当刺史,并兼任河南道采访使,时隔不久,又调回京城当了京兆尹。

这一年,神武皇帝向西边的少数民族地区发兵,开拓疆土。当时,吐蕃地方的悉林逻和独龙地方的龙莽布攻打下了瓜沙城,节度使刚刚被杀。甘肃的黄河流域、湟河流域的形势也异常紧张。皇帝希望能得到一位富有才能的大将,结果,卢生被皇帝封为御史中丞兼河西道节度使。卢生领兵大破敌兵,杀死七千人,占领了九百多里土地,建起了三座大城,镇守要害的地方。卢生胜利回到京城后,被皇帝加官进

*Tang Chuan Qi Xuan*

爵，备受重用，晋升为吏部侍郎，后来又升为户部尚书兼御史大夫。在当时，他威信显赫，人们都非常佩服他，因此他也招致了当朝宰相的嫉妒，对他造谣中伤。结果，他被贬为端州刺史。三年后，他又被调回京城，任常侍。不久，便做了宰相。与中书萧嵩、侍中裴光庭共同处理军国大事达十余年，并经常受到皇帝的赞许，深得皇帝赏识。卢生做起事来非常能干，有时一天之内就接到皇帝的几道密令，被当时的人称为贤相。同僚们嫉妒他的才能，陷害他，诬告他与边疆的将领勾结谋反，阴谋推翻朝廷，皇帝于是下令把他抓进监牢。卢生得知后十分惊慌，知道自己将要被处死，便对妻子说：“我家在山东，原有五顷好地，足够吃穿。何苦来当官呢？如今到了这种地步，再想像从前那样穿件短布衫，骑一匹小青马，在邯郸的道上漫游，都是不可能了呀！”说完，拿起刀便要自杀，他的妻子急忙上去解救了他，才没有死成。同卢生一道被抓起来的人都被处死了，单单卢生因为太监的庇护没有被杀，被流放几年后，皇帝发现自己冤枉了卢生，便恢复了他的官职，任命他为中书令，晋封为燕国公，对他宠信异常。

卢生一生有五个儿子，叫卢俭、卢传、卢位、卢侔、卢倚，他们都很有才干，卢俭中了进士，当上了考功员外；卢传当上了侍御史；卢位当上了太常侍；卢侔当上了万年尉；卢倚最好，二十八岁当上了左丞

*Tang Chuan Qi Xuan*

相。他们的岳父都是天下有名的大族。卢生共有十几个孙子。

卢生两次官复原职，一直都在中央政府掌权，五十多年来神威显赫。卢生为人奢侈，自己喜好声色狗马，家中的歌女舞伎都是一流的美人。皇帝前后赏赐给他的良田、好房、美女、名马，真是数不胜数。后来，卢生渐渐地衰老了，便屡次请求辞职，可是皇帝总是不肯。卢生衰老而病，皇帝派太监一个一个来探望，当时的名医名药无时不送来。卢生病危的时候给皇帝写了一封信，信上说：“我原来是山东的一个读书人，以种田种菜为乐，偶然被圣上发现，才来到朝廷做官，承蒙皇上的宠信，使我这个德才浅薄、出身贫贱的人骤登高位，在外统领大军、在内执掌大权。里里外外任职数年，辜负了皇帝的信赖，我的名望不足以震慑国威，致使给盗贼有可乘之机。我为国家而忧心，就好像走在薄冰上，我的忧虑一天比一天的强烈，不知不觉中我的年龄已经很大了，今年我已经超过八十岁了，官至宰相位，总管着政事、军事、民事，现在我到了晚年，我的身体也不行了，就像是钟摆停摆了一样，又像水沉静了一般，仅仅只剩下一口气了，眼看着就要走了。我回顾自己的一生没有做出什么像样的功绩，来报答皇帝对我的恩情和宠爱，辜负了你的大恩大德。我就要同这盛世永别了，此时我真是有无限的感激和怀恋。谨上书一封，借以表达我对

*Tang Chuan Qi Kuan*

圣上衷心的感谢。”皇帝看后，非常感动，便下了一道诏书：“因为你的美德，你才做了我的宰相，在外你是保卫国家的屏障；在内你是我完成光辉业绩的助手，二十多年的太平日子，实在有你的巨大功劳，看到你不幸患病，我以为很快就会痊愈，不曾想到的是你的病会越来越重，我非常难过。现在，我命令骠骑大将军高力士来看你，你要注意医治，为了我，你要爱惜身体，我依然希望你这意想不到的病早日治愈。”可是不曾想到的是，卢生在收到皇帝诏书的当天晚上就死了。

卢生伸了个懒腰就睡醒了，他发现自己正躺在客栈里，吕翁依然坐在自己的身边，客栈老板蒸的黄米饭还没有熟呢！眼前所有的一切都没有任何变化。卢生突然一下子蹦得老高，说：“难道这是一个梦吗？”吕翁对卢生说：“人生所追求的不是和这梦一样吗！”卢生听后一句话也说不上来，过了好一阵子才向吕翁道谢，说：“咳，荣誉和耻辱的人生路，顺利还是不顺利的命运，得到或是失去的道理，死亡和生存的情况，我全经历了全知晓了。都是您老制止了我的贪欲啊，我怎么敢不接受您的教诲呢？”说完，卢生对着吕翁恭恭敬敬地磕了一个头，作了一个揖，便离去了。



*Tang Chuan Qi Xuan*

## 谢小娥传

作者李公佐(约770—850),字颙蒙,陇西人。曾中进士,当过从事、录事等官。他的思想受道家的影响很大。李公佐的传奇作品流传下来的共有四篇,其中《南柯太守传》是他的代表作。此篇也是他的精品之一,作品通过谢小娥复仇的故事,塑造了谢小娥有胆有识、坚忍顽强的性格,宣扬了善有善报、恶有恶报的道理。作品使用第一人称,使得作品富有真实性的因素,人物个性鲜明,情节生动。

南昌有个商人的女儿,名叫谢小娥。小娥八岁上,母亲就去世了,小娥嫁给了历阳郡的侠客段居贞。段居贞生性好讲义气,广交天下豪杰。小娥的父亲攒了很多钱财,混迹于商人堆里,经常和女婿同船运货做买卖,往来于江湖上。

小娥十四岁的时候,算是已经成年,父亲和丈夫却被强盗杀了,并且抢走了全部的财物。段居贞的兄弟,小娥父亲的徒弟和侄儿以及数十个仆人被扔进了江里。小娥也受了伤,腿也折了,在江上漂流,后被船救起,过了一晚上才缓过气来,随后小娥就到处讨

*Tang Chuan Qi Xuan*

饭,几经周折到了上元县,靠着妙果寺的尼姑净悟在庙里住了下来。

有一次,小娥梦见父亲对自己说:“杀我的人是中猴和门东草。过了没几天,小娥又梦见丈夫对自己说:“杀我的是禾中走和一日夫。”小娥不明白这些话的意思,经常写这些话,然后多方求聪明的人解答,这样过了一年也没有得出答案。

到了唐宪宗八年,也就是公元813年春天,我被解除了官职,乘一只小船沿江东下。沿途停靠南京,我登上了瓦官寺的楼阁。有个叫齐物的和尚,为人敬重贤良,爱好学习,同我的交情也很好,他告诉我说:“这里有个寡妇叫小娥的,每逢来庙里,都给我看十二字的谜语,我猜不出。”我于是请齐老和尚将谜语写在纸上,我倚在栏杆上用手在空中写这几个字,集中精神,默默思考。没等坐着的客人感到倦怠,我就已经明白了文字的含义。连忙叫庙里的小和尚快将谢小娥唤来,询问原委。小娥呜咽了好久,才说:“我的父亲和丈夫都被强盗杀害了,事后我曾经梦见父亲告诉我:‘杀我的是中猴和门东草。’又梦见丈夫告诉我:‘杀我的是禾中走和一日夫。’有一年多了没有人明白这是什么意思。”我对她说:“如果是这样,我算是弄清楚了。杀你父亲的是申兰,杀你丈夫的是申春。这中猴,中字去掉上面和下面的一划,是申字。另外,按十二属相,申属猴,所以说是中猴。草



*Tang Chuan Qi Xuan*

下有门字,门中有东字,乃是个兰字呀。另外,禾中走是穿过田地,也是申字。一日夫呢,是夫上加上一划,下边有个日子,是春字呀。杀你父亲的是申兰,杀你丈夫的是申春,这是很明显的了。”小娥痛哭着拜了两拜,便把申兰和申春四个字写在衣服里,发誓将两个强盗找到杀死,以报冤仇。小娥问了我的姓名、宗族,流着泪走了。

此后,小娥换上了男人的服装,在江湖上当起了雇工。一年多以后,到了九江,小娥看见竹门上有纸告示说是雇帮工。小娥就去应招,小娥问了一下主人的名字,竟然是申兰。申兰领小娥回家,小娥的心里异常愤怒,但是她却非常恭顺,很是讨申兰的喜欢。结果金钱的收支没有不交给小娥经手的,就这样两年过去了,可是申兰依然不知道小娥竟然是女子。

早些时候,谢家的金银珠宝、锦绣绸缎、衣物器具,抢来后都放在申兰家中。小娥每次拿起这些旧物的时候,都暗自落泪。申兰和申春是一家子的兄弟。当时,申春一家住在长江北的独树浦,与申兰来往密切。申兰与申春一同出去一个多月,得到许多财物。每次外出总是留下小娥和两人的妻子看家。他们供给小娥好酒好肉和好衣服。

有这么一天,申春拿着酒和大鲤鱼来看望申兰,小娥私下里叹息说:“李先生领会得深,判断得神,都和梦里说的对上了号。这是天启发了他的心,我的愿